

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek.

Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatái:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybeeskerek. Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 :
Negyedévre ———— 6 :
Egy hónapra ———— 2 :
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatásban fogadják el. Azonkívül az országos hirdetési irodákban.

Megjelenés:

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennan délután 5 órakor.

Nagybeeskerek, 1905.

XXXIV. évfolyam. 229. szám.

Szombat, október 7.

Az ellenzéki pártok határozati javaslata.

— október 7.

Egyik-másik tekintetben egyetértünk azzal a határozati javaslattal, amelyet az ellenzéki pártok együttes gyűlése a szeptember 23-iki királyi nyilatkozatok következtében megállapított.

Igy első sorban helyesnek tartjuk azt az álláspontot, hogy annak érdemleges elbírálása, hogy a szeptember 23-iki előidézésben érvényesült befolyásokért kit terhel a politikai felelősség, csakis az országgyűlést illeti. Kétségtelenül tartozik valaki felelősséggel azért, ami történt. De mindenekelőtt ismerni kell erre nézve a kormány álláspontját. Vagy a felelős magyar miniszterelnök állja itt is a felelősséget, akkor alkotmányjogilag a dolog rendben van, vagy pedig elhárítja magáról, akkor annak a további kérdésnek a tisztázása válik fontossá, hogy melyek voltak azok az illetéktelen tényezők, amelyek a királyi nyilatkozatra befolyást gyakoroltak.

Csak hogy okunk van kételkedni az őszinteségben. Hogy nyugodtan lehessen tisztázni a politikai felelősség kérdését, annak első feltétele az, hogy a parlament munkaképes legyen. Ez azonban nem a kormánytól függ, hanem a parlament többségétől. Már pedig éppen a jelenlegi többség az, amely lehetetlenné teszi a parlament akcióképességét.

A mai többség akadályozta meg az országgyűlés munkaképességét. A parlamentnek pedig nem lehet más hivatása, mint a törvényhozás munkájának teljesítése. A parlament együttléte semmi praktikus értékkel nem bír, ha nem dolgozhatnak, ha az állam életfeltételeiről nem gondoskodhatnak. Ezért is hidegen hagy

bennünket a tiltakozás az országgyűlés megismétlődő elnapolása ellen.

A mai viszonyok közt, amelyeknek előidézése csakis a koalíció terhel, parlament és kormány együtt nem állhatnak meg. A szövetséget pártok mereven kötve magukat teljesíthetetlen katonai követelésekhez, félretolták alkotmányos kötelességüket, hogy a korona által jóváhagyható programmal kormányt alakítsanak. Az ennek következtében a király által kinevezett más kormányokat a többségben levő koalíció bizalmatlansági szavazatokkal, vád alá helyezési indítványokkal üldözi és így minduntalan változnia kellene a kormányoknak. Ez anarchikus állapot és az anarchia főfészke maga a parlament. A parlamentből kiterjed az anarchia az egész országra. A királynak kötelessége megakadályozni azt, hogy a krízis az ország kormányzására kihasson, ami ha megtörténik, a közigazgatás egyáltalában lehetetlenné válnék.

Igaztalan a határozati javaslatban az a meggyanúsítás, mintha a királyi nyilatkozat rugóját az a szándék képezte volna, hogy a koalíció kormányrajutása meggyanúsítsák. A korona legkevésbé állott utjában annak, hogy a választásokból kikerült többség kormányra jusson. Bizonyítéka ennek a homo regiusok sorozata, akiknek az volt a feladatuk, hogy a korona álláspontját a többségével összeegyeztessék. Fejérvary báró világosan azzal a hivatással vállalt a szükségből kifolyólag párt nélkül kormányt, hogy rábírja a többséget elfogadható kormányprogram megállapítására amely esetre készséggel rögtön átengedte volna helyét a többségből alakult parlamenti kormánynak. De hiába volt minden, a tárgyalások eredménytelenek maradtak, mert a koalíció nem engedett csökönys-

ségből és így az ellentéteket áthidalhatatlanná élesítette ki.

Hogy a királyi öt pont harmadikja aggodalomkeltő, azzal minden magyar ember egyetért, mert minden magyar ember féltékenyen őrzi alkotmányunk épségét. De ezt az aggodalmat sietett eloszlatni a korona a legilletékesebb oldalról, felelős magyar miniszterelnöke útján. Hogy a miniszterelnök erre vonatkozó nyilatkozatát az újságoknak tette meg, azért történt, mert nem állott más alkalmas mód rendelkezésére. Már pedig Fejérvary báró súlyt fektetett arra, hogy az eme pont miatt keletkezett nyugtalanságot annak legilletékesebb helyről eredő helyes értelmezésével a lehető leggyorsabban eloszlassa. Mindenesetre meg fogja ragadni a miniszterelnök az első alkalmat, hogy hasonló értelemben, kellő helyen, kellő formában nyilatkozzék. A határozati javaslat felbuzdulása a kérdéses sérelem miatt tehát csak elbuvás a formák mögött.

A gyűlés elnökének az a lendületes finaléja, hogy az alkotmányt meg kell védenünk minden támadás ellen, akár felülről, akár alulról jöjjön is az, visszhangot talál minden magyar szívben. Felülről azonban nem kell félni az alkotmányt, mert a király hosszú dicsőséges uralkodása alatt mindig a legkorrektebben tartotta magát az alkotmányhoz és így nem engedhető meg az a feltevés, hogy valamikor is ellentétbe helyezkedjék az alkotmányosság elvével. A támadás alulról indult. Azok részéről, akik az alkotmány alapját képező törvényeket önkényesen elmagyarázva, végzetes utra terelték a törvényhatóságokat és felforgatták a törvényes rendet.

A „TORONTÁL” tárcája.

Oktober 6.

Írta: Somfal János.

Előadta a nagybeeskereki városi színház október 6-iki díszelőadásán: Horti Sándor.

Győztes lett az önkény, meg diadal-torra
S göggel vonul föl rá társaival sorra.
Igen szép társaság: bakó, zsoldossereg,
Cifra szolganépség, mely láncban díszelag
S alázattal mosolyg, ha reá tipornak,
Csak rongyához jusson bársonynak, bibornak.

Fekete éjjel volt, oh lehetett-e más?
Feketébb sötétebb, mint a legmélyebb gyász;
S hogy ezer mécs lángja sem adott világot,
Gyújtottak a torhoz egy egész országot.
Az volt aztán a fény! Oly égő lángolás,
Melyhez pokol tüze szelid pislákolás.

Zene is szólt nékik mértőföldre ható
Bösen dirigálta száz porkoláb s bakó.
Lánccsörgés és sóhaj, kinteli nyöszörgés,
Fuldokló zokogás, rekedt halálhörgés,
Illőbb muzsikaszó itt hogy is akadna,
A szárazfa hurja sirva elszakadna.

— Italt ide! Kiált a tobzódó sereg.
— Csapalj frissen bakó! Szemed hová mered?
Töltsd a serlegeket, töltsd a poharakat
Telistele hohér, vagy akaszd fel magad!
Töltsd lázadó vérrrel mindnyájunk poharát
S hozzá a pokolnak kék köves italát,
Ah ebből a gyönyör oly mámora száll ránk,
Minőt sohse nyujthat tüzes szerelmi láng.
E mámor gőzéből születhet meg csak
Oly fekete hajnal, milyen október hat!

És egy októberi szörnyű hajnalon
— Több mint félszáz éve —
Tizenhárom magyar nagy lelke szállt föl
Az Urnak elébe.
Fényes angyalsereg kísérte őket
A merre csak mentek,
S tömött díszorfatat állottak nékik
A mártírok, szentek.
A nagy fényességben a tizenhárom
Olyan tépett, kopott,
De hogy tündökölnek, ragyognak rajtuk
Azok a vérnyomok.
Négyüknek kezében kis ólomgolyó,
— Mivel halál arat —
A többi kilencnél, oh Uram Isten!
Egy-egy kötél darab.
Kötél fönn a menyben! Az égi lakók

Sorra elámulnak,
De aztán hirtelen a lötelekre
Tiszta csókok hullnak;
Mert amint megnézik szent döbbenettel
— Egész tisztán látszik:
Minden kötél darab foszlánya körül
Glória szikrázik.
A másik négy vezér kebléből pedig
Piros vér szivárog
S ahová csöppjük ér, nyílnak belőtük
Gyönyörű virágok.

A tizenhárom hős díszkísérettel
Igy ment az Ur felé
S az angyalok feje mély hódolással
Járult trónja elé.
Szeliden rámutat a véres hősök
Kisdud csapatjára,
Majd lassan megszólal s megrázó szavak
Jönnek az ajkára:

— Mindenható Ura az egész világnak
Itélő bírja koldusnak, királynak.
Tizenhárom magyar lelke áll előtted,
Nem kell sokat szólnom: hisz ismered őket.
Mind igaz férfiak, mind valódi hősök,
Csak a haza sorsa lebegett előttük.
Hogy az ádáz önkény kiméletlen rátört
Ott hagytak kényelmet, szelid családi kört.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására hozni, hogy elismert jóhirű gyártmányaim **gyermekruhák és felöltőkben Nagybeeskereken kizárólag csakis KOVÁCS GEDEON** cégnél kaphatók.

Fiókok: Arad, Debrecen, Kassa, Miskolc, Nagyvárad, Pécs, Pozsony, Fiume, Zágráb stb. stb.

Kiváló tisztelettel:

NEUMANN M. cs. és kir. udvari szállító
Budapest—Bécs.

A közig. tanfolyam gyászünnepe.

— Saját tudósítónktól. —

— október 7.

A nagybecskereki községi közig. tanfolyam hallgatósága tegnap délután tartotta a vármegyeháza dísztermében október hatodik gyászünnepejét.

Az ünnepen nagyszámu díszes közönség jelent meg, melynek sorában ott volt: dr. Dellimanics Lajos főispán és neje, Jankó Ágostonné, dr. Vincze Erő m. főjegyző, Poroszkay Béla m. főügyész, dr. Várady Imre orsz. képviselő, a közig. tanfolyam tanári kara testületileg stb.

Az ünnepély a Szózáttal kezdődött, a melyet a közig. tanfolyamhallgatók énekkel kezdtek el szép precizitással.

Utána Jankó Ágoston alispán, a tanfolyam igazgatója mondott rövid, de nagyhatású lelkes megnyitót, a mely a következőleg hangzott:

Telik, mulik az idő, leperregnek egymásután az évek.

Több, mint félszázada mult már annak, hogy hazánk langban állott és vérben uszott, amidőn legdrágább kincsünk, szabadságunk megtámadói ellen a nemzet fegyvert fogott.

Nem kérdezték akkor az emberek egymástól, hogy ki vagy, mi vagy, milyen nyelven beszélsz, szegény vagy-e vagy gazdag, ifju-e vagy öreg, mi a politikai hitvallásod, hanem egy gondolat, egy eszme által vezéreltetve, egy zászló alá tömörült mindenki, hogy a veszélyben forgó népszabadságot és hazit ha kell, vére és élete árán is megvédelmezzék.

Nehéz volt a küzdelem, sok volt az áldozat. Tengernyi könny és vér folyt el a hosszú harc alatt. Sokan hullottak el a haza védelmében, sőt hogy az áldozat annál teljesebb legyen, legjobbjaink, a hős vezérek közül soknak a gyászatos bitón kellett végezniök dicső életüket.

A veszedelem elmúlt, a haza szabad lett. A nemzet megbocsátott és a mult keserűségeire az engesztelődés szelíd fátyla borult.

A vértanúk sírjai is régen begyepesedtek már, de emléküek él és mindinkább mulik az idő, minél távolabb esik a szomorú történet, annál fényesebb lesz emlékezetük és annál dicsőbb lesz a glória alakjuk körül.

A 13 aradi vértanú halálának évfordulója van ma. Egyesítse e nap a szabad hazának minden polgárát a hála, emlékezés és kegyelet oltáránál. Vándoroljunk el lelkünkkel szabadságunk megváltóinak Góthárához, mondjunk ott engesztelő imát és az ő véres áldozatukból merítsünk erőt, szabadságunknak és alkotmányunknak és hazánknek megvédelmezésére.

A beszédet zajos tapsal fogadták, a melynek lecsöndesültével Kleitsch Ferenc Patőfinek „A magyarok Istene” című költeményét szavalta el élénk tetszés mellett.

A szavaltást ismét énekszám követte. A tan-

Rohantak elszántan a fekete éjbe,
Puha nársi ágyból tűzbe, harcba, vészbe.
S úgy küzdtek, harcoltak — Oh uram megbocsáss!
Mintha kezükben vón' a menyeyi korbács.
Szenvedték nyár tűzét, tél dermesztő fagyát,
Csak hogy megvédhessék a szeretett hazát.
S mi lett a jutalmuk — félve öntöm szóba: —
Rettenetes halál, golyó és bitófa.
Mindenható ítélj, oh, de ne feleltük;
Sujtsd le villámmal nyomorult ellenük.

Jobbjával int az Úr, elnémul a szó,
Csönd leszen mindenütt;
Glóriában fénylő arca elborul
Tovább a nap se sűt.
Az örök derű is bus homályba vész,
Mintha jön éjszaka,
Ugy hangzik föl aztán világrengetőn
Isteni szözata:

— Jöjjetek közelebb hős magyar vitézek;
Föltöttetek én már többé nem itélek;
Amiért küzdtek, miért meghittatok,
Aból minden érzést az én lelkem adott.
De büntetem méltón a szörnyeteg önkényt,
Lesujtom reája villámom özőnként...
Ti itt tizenhárom, szabjatok büntetést
Mindent teljesíték, kérték bármí merészt.
Odavethettek örök kárhozatba,
Kétköves örvénybe, lángoló iszapba:
Hol egy másodperc is győtrőbb, mint az a nap.
Amit magyar népem úgy hi: október hat!...
A tizenhárom hős csöndben összenézett
És miud az égi trón számolyához lépett,
Aztán zengett szavuk, mint a tárogató,
Szíveknek, lelkeknek mélységére ható:
— Csak egyet kérünk miud: Mig a földi lőt tart,
Mindenható Isten, áldd meg a magyart!

folyamhallgatók nyolcas férfikara Ferenczy Géza vezetésével elénekelte a „Tavaszi elmúlt...” című dalt s a közönség a szép éneket zajos tapsal honorálta.

Most ifj. Elek Albert tanfolyamhallgató lendületes és hazafias ünnepi beszédet mondott, a melyet a közönség szintén tetszéssel hallgatott.

Ezután Ferenczy Géza elszavalta Kéry Sándor tanfolyamhallgatónak ez alkalomra írt „Október 6-ikán” című alkalmi költeményét. A hazafias tüzelt megírt költemény elszavalása teljes elismerést kellett.

A lelkes szép ünnepély a Himnusz eléneklésével végződött.

Torontál vármegye virilistái.

Nagybecskerek, október 7.

(Folytatás és vége.)

Kreszics Márk fakereskedő Nagybecskerek 1421.
Winter Pülöp bérlo Macedonia 1407.
*Dr. Becker János orvos Billed 1398.
Indrikovics János birtokos Nagykikinda 1393.
Kovács József birtokos Öszentiván 1374.
Nikolics Szvetozár birtokos Melence 1370.
*Id. Bobor Gyula földbirtokos Elemér 1349.
Jajagin Spaszoje birtokos Szerbkeresztúr 1341.
Wiener Emil birtokos Bécs 1336.
Dr. Kiss János ügyvéd Nagybecskerek 1334.
*Bauer Henrik birtokos Nagybecskerek 1332.
Jovanovics György birtokos Nagykikinda 1303.
Gille József birtokos H-Neuzina 1301.
Szekeres Kálmán birtokos Csene 1300.
*Dr. Tószeghi Aladar orvos Törökbecs 1289.
Trifunác Döme postamester Melence 1260.
Karanesev István birtokos Nagykikinda 1253.
Dr. Pavlovics Lyubomir orsz. képvis. T. Becse 1253.
Uzbasich Gáspár főszolgabíró Csene 1252.
*Weisz László kereskedő Nagybecskerek 1247.
Stegmünd József birtokos Révaufalu 1244.
Wagner Mihály birtokos Zehyalva 1239.
Eusch István birtokos Szárcs 1233.
Luesics Miklós fakereskedő Nagybecskerek 1233.
Mikó Vilmos vállalkozó Törökbecs 1232.
Bonyevác Obrád birtokos Aracs 1227.
Dun Sándor birtokos Aracs 1221.
Mixich Ottó birtokos Csene 1219.
Dautsch Zsigmond kereskedő Nagybecskerek 1217.
*Mayer Rezső nyomdász Nagybecskerek 1212.
*Bogdan Emil birtokos Nagykömlös 1212.
Hutter János bérlo Nagybecskerek 1208.
Georgievits J. Milán birtokos Tor-Vasárhely 1203.
Gavas Dusan birtokos Aracs 1201.
Szabó István birtokos Nagykikinda 1194.
Litavszki Pál birtokos Aradac 1194.
Szekulcs István ny. jegyző Kumán 1190.
Grósz József birtokos Oppova 1188.
Mátics János birtokos Oppova 1187.
Bánlaci András tb. ünlök Nagybecskerek 1186.
*Kéler Ákos m. alügyész Nagybecskerek 1184.
*Novakovics Péter mérnök M.-Sziget 1168.
Vlaskalics Tanasztia birtokos Törökbecs 1168.
Mskovics Miksa birtokos Szerbszentmarton 1160.
Blázsia Ráda birtokos Aracs 1158.
Dr. Hochstrasser János ügyvéd Nagykikinda 1152.
Szimics Pál birtokos Nagykikinda 1151.
Tix Miklós birtokos Nagy Jécs 1150.
Dr. Stassik Ferenc ügyvéd Nagybecskerek 1139.
Id. Wéhner János birtokos Nagytőszeg 1132.
Dr. Demkó Pál kir. közjegyző Makó 1132.
Czinula Mihály birtokos Mokrín 1130.
Markov Vikentio birtokos S. Öregh 1129.
Popi Tóma Todor birtokos Kistorák 1127.
Brg Péter birtokos Györgyháza 1126.
Pasku Todor birtokos Nagykömlös 1123.
Kemper Miklós birtokos Nagyjécsa 1122.
Kohlen Vilmos birtokos Nagytőszeg 1122.
Kresztics Mihály birtokos Szeged 1118.
Szeibert Péter birtokos Perjámos 1116.
Sibul Mihos birtokos Nagykikinda 1115.
Ifj. Koch János birtokos Zsombolya 1105.
Welter Mátys birtokos Gyülvész 1103.
Kádár Kálmán birtokos Ada 1100.
Schütz Péter birtokos Katalinfa 1095.
Ifj. Zsirus Lajos ügyvéd Nagykikinda 1095.
Nedelykov Tyira birtokos Szörög 1093.
Schäfer János birtokos Budapest 1087.
*Govrik Sándor lelkész Szaján 1082.
*Ifj. Bobor Gyula birtokos Elemér 1080.
Mocsányi Rikárd birtokos Nagybecskerek 1072.
Revczar Simon birtokos Istvánföld 1062.
Szemes István birtokos Szanád 1061.
Berger József birtokos Nagyjécsa 1057.
Ivanovics A. Nikola birtokos R-Petre 1054.
Vittenberg Mór kereskedő Nagykikinda 1053.
Lolity Milivoj birtokos Nagykikinda 1052.
Stajer István birtokos Nagybecskerek 1047.
Cseckovics Milivoj birtokos Temesvár 1035.
Militjev György birtokos Nagykikinda 1032.
Perinác Táca birtokos Ivánda 1037.
Radoszavlyevics Vása birtokos Pancsova 1024.
Rajkov Mladen birtokos Nagykikinda 1018.

A *-gal jelzettek állami adója az 1886. évi XXI. t.-c. 26. §-a értelmében kétszeresen számított. — (A filléreket nem közöljük.)

*Dr. Kacsér Zsigmond ügyvéd Nagykikinda 1016.
Arszenovics Arkádia birtokos Perlasz 1015.
Indrikovics Sándor birtokos Nagykikinda 1106.
Veszelinov Mihos birtokos Nagykikinda 95.
Eibenschütz G. rő birtokos Nagybecskerek 1005.
Annau János birtokos Nagybecskerek 998.
Koczkar Péter birtokos Nagykikinda 996.
Kiss Károly birtokos Szeged 993.
Kiss Mór birtokos Szeged 993.
Dr. Kikinday Győző közjegyző Nagykikinda 992.
Szabó Kálmán állatorvos Nagybecskerek 990.
Tatarin Gergely birtokos Franzfeld 987.
Birimác Döme birtokos Nagykikinda 981.
Dr. Stefan Károly orvos Nagykikinda 980.
Ifj. Wéhner János birtokos Nagytőszeg 980.
Eibenschütz Zsigmond birtokos Szerbtebe 979.
Menczer Árpád birtokos Budapest 977.
Csik János birtokos Bozsár 972.
Perinác Ádám birtokos Ivánda 969.
Roth János birtokos Nagytőszeg 966.
Theodorovics Nikola birtokos Idvor 965.
Veszelinov Ráda birtokos Nagykikinda 962.
Grucics Milán birtokos Basahid 958.
Neurohr Mihály birtokos Grabac 957.
Veszelinov Cséda birtokos Nagykikinda 957.
Popovics A. birtokos Melence 955.
Flasch Sándor birtokos Melence 955.
Zwirner György birtokos Lázárföld 954.
Walter János birtokos Gyertyámos 949.
Vogel János birtokos Sándorbáza 948.
Trifunác Novák birtokos Sándorbáza 946.
Markov Zsiva birtokos Melence 914.
Kyr Péter birtokos Nagyszantmiklós 936.
Kolling János birtokos Bozsár 934.
Markovics Márk birtokos Jarkovác 934.
*Németh Antal ügyvéd Nagykikinda 933.
Dr. Omer Tivadar ügyvéd Mohol 931.
Fritz Mátys birtokos Zsombolya 930.
Gavas Milutin Tana birtokos Aracs 928.
Keensev Döme birtokos Mokrín 926.
Hirschenhauser Mór kereskedő Nagykikinda 925.
Manzo Lajos birtokos Zsombolya 920.
Daniel János birtokos Ócse 915.
Hirschi Samu birtokos Tiszaszantmiklós 915.
Freischberger Lipót birtokos Nagykikinda 913.
Tatarin Gergely birtokos T.-Sziget 912.
Birckenbauer János timár Nagykömlös 910.
Bilicz János kereskedő Nagybecskerek 910.
*Dr. Györgyevics Mihos ügyvéd Nagybecskerek 910.
Balin Dana Szlavko birtokos Karlova 910.
Popov Omer birtokos Karlova 905.
Boberity Lyuba birtokos Aracs 904.
Neurohr József birtokos Grabac 893.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kád-fürdő egész nap nyitva marad.

Október 9. Közig. biz. ülés.

„ 12. Torontál vármegye őszi közgyűlése.

— A megyei áll. választmány ülése. Torontál vármegye állandó választmánya tegnap délután dr. Dellimanics Lajos főispán elnöke alatt ülést tartott, a melyen a rendes őszi közgyűlésre kerülő tárgyakat készítették elő.

— A Dmke ülése. A Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület igazgatósága holnap vasárnap delelőt 10 órakor Szegeden ülést tart.

— Esküvő. Ifj. Tullics György zombolyai szolgabíró, a nagybecskereki társaságnak sokáig kedvelt, rokonszenves tagja október 10-én vezeti oltárhoz Zsombolyán Ferch Ödön kir. közjegyző bájos és szeretetreméltó leányát.

— Jom kippur. Hétfőn lesz izraelita polgártársaink legszentebb ünnepe, a jom kippur vagyis a hosszú nap. Elszáll ezen a napon a szívükből a gyűlölet, keblére öleli a haragos megbántott barátját és bójttal vezekli le az egész esztendőn át elkövetett vétkeit. Ez alkalomból holnap este és hétfőn reggel az izr. templomban a szokásos istentiszteletnek lesznek.

— Mesterséges halgazdaság a Tisza mentén. A torontál-bécsi halásztársulat hatszáz katasztrális hold területű mesterséges üzemű halastavát e hó 2-án Bácsföldváron Rohonczy Gedeon nagybirtokos elnöke mellett tartott nyilvános ülésen adta bérbe miniszteri jóváhagyás fentartásával a legtöbbet ígérő Horváth Ferenc Gergő és társai péterrévei és bacsóföldvári kizsádkból álló társaságnak 15 évi időtartamra, 29.850 korona évi bér mellett. A halastó eszerint katasztrális holdanként és évenként kerék ötven korona jövedelmét hoz a tulajdonosoknak, amiből látható, hogy hazánkban a mesterséges halgazdaságoknak van jövőjük.



— **Cserép Sándor temetése.** Mint Szegedről jelentik, Cserép Sándort, az ottani városi főgimnázium igazgatóját tegnap temették el óriási részlet mellett. A főgimnázium dísztermét, ahol a ravatal állott, valóságos virágerdővé varázsolták a kegyelet. Ebben a teremben szentelte meg a koporsót Varga Ferenc apátplébános, akinek a gyászszertartás alatt Schummer segédlelkész, Stein nyugalmazott plébános és két kegyesrendi áldozár asszisztált. A temetésen nagy közönség vett részt s számos vidéki társház képviseltette magát. Nagybecskerekéről Balázs József főgimn. igazgató vett részt a temetésen. A halottat a gyászszertartás után kivitték a szegedi temetőbe, a hol örök nyugalomra helyezték.

— **Az őszi vásár.** Hogy vége szakadt a tegnapi esőnek, az állatvásár mai harmadik napja is elevenebb képet mutat. A lofelhajtás a körülményekhez képest elég jól sikerült, csak a kereslet s a forgalom az állományhoz viszonyítva gyöngye. Amennyiben azonban az idő kiderülne s főleg nem történnek újabb esőzések, kilátás van arra, hogy a holnap utolsó napon az eddigieket meghaladó élénk forgalom lesz. Hivatalos adatok szerint ma felhajtottak 1740 lovat; ezek közül a jobb minőségűket 600—800 koronáért, a közönséges igás lovakat ellenben 150—300 koronáért adták-vették, ami aránylag szintén elég jó áraknak mondható. Ma már megindult a kirakó vásár is, a mely a mostani terjedelmével nagy forgalmat ígér, mindig föltéve természetesen, hogy közbe nem zuhog az eső.

— **Regi bűn.** Nagyikindáról jelentik: Az itteni gőzmalommal szemben levő udvaron folyó építkezés alkalmával, ásás közben tegnapelőtt emberi csontváza akadtak. A leletről, melynek eredete ismeretlen, rögtön jelentést tettek a rendőrségnek, melynek részéről Vlachovits János alkalmi orvosral szemlét tartott, de a víz tulajdonosára nézve a vizsgálat semmi támpontot nem nyújtott. Az orvosi vélemény szerint a csontváz 40—50 év óta lehet elásva és 15—16 éves fiút, aki valószínűleg gyilkosságnak esett áldozatává, amit megerősíteni látszik az is, hogy a víz egy személgödör mellett csak egy méternyi mélységben találtak és mellette két vasdorong feküdt, melyek egyikének rozsdájához emberi haj maradványa tapadt. Megjegyzendő, hogy ezen a helyen valamikor korcsma volt, ami megerősíti a gyilkosság feltevését. De persze, kik voltak a gyilkosok s ki volt a meggyilkolt, ma már kideríthetetlen s így nem marad egyéb hátra, mint ismét eltemetni ezt a felszínre került tanuját és áldozatát valamely ismeretlen, sötét büntetnek.

— **Merénylet egy jegyző ellen.** Mint Dettáról jelentik, a szomszédos Brestye községben merényletet követtek el Szende Gyula községi jegyző és családja ellen. A jegyző családjával éppen az estebédnél ült, amikor az ablakon át egy pisztolylövés durrant el. Az ablak és a lámpa csörömpölve összezúzódtak, de a golyó szerencsére kárt nem tett emberi életben. A vizsgálatot a merénylet ellen nyomban megindították és már sikerült is a tetteseket kinyomozni.

— **Megtámadt pénzügyőr.** Temesvárról írják: Csizsár Ferenc pénzügyőri főfelügyelő néhány pénzügyőrrel künn volt Kisbecskerek községben, hogy a dohánytermelők egyéni rendellenességeiről meggyőződjenek. Krasznig Mátyást és Schilling Jakabot éppen dohányvágyáson kapta rajta s fölött az egész dohányt elkobozta. Amikor a dohánynyal távozni akartak, a község lakossága botokkal és vaslakkal támadta meg

őket s többeket közülük súlyosan megsebesített. A csendőrség közbelépése mentette meg a mármár nagyon szorongatott pénzügyőröket az agyonveréstől. A csendőrség megindította a nyomozást a tettesek kinyomozására.

— **A civódás vége.** Szencsófalva községben Szifesev Milutin gazdálkodónál volt béres Toágyer György. A nyár óta foglalatostoktak Szifesevnél Dubov Lázár és Ákos Vaszilje napszámások, akik Toágyerrel sehogyssem tudtak megférni. A minap valami osztozkodás alkalmával civódásba eredtek Toágyerrel. Épp akkor érkezett haza Szifesev és a garázda napszámásokat ki-parancsolta. Ezek rátámadtak Szifesevre és buskókkal véresre ütötték. Ezt látva, Toágyer hement a gazdája szobájába, gazdája fegyverével rálőtt a napszámásokra és Ákost halálra találta. Erre azután Dubov, a másik napszámos kétszer mellbeszurta Toágyert és jobb hónalján is sebet ejtett. A csendőrség elfogta Dubovot, Toágyert és Szifesevet a temesvári kórházba vitték életveszélyes sebesüléseikkel.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Perkity Dusan, gk. napszámos és Martityev Perszida gk. — Haasz János, rk. betűszedő és Schlosser Mária rk. — Tóth József, rk. földmives és Pataky Katalin rk. — Dobos László, rk. kereskedő és Ágoston Erzsébet rk. — Koszó Péter rk. földmives és Szalma Róza.

Születések: Klaszky Péter, rk. csizmadia, fia. — Relyin Miklós, gk. szürszabó, fia. — Niszner Sebestyén, rk. szabó, fia. — Simon Antal, rk. földmives, fia. — Klabács Miklós, rk. cipész, leánya. — Milits Pantalaimon, gk. földmives, leánya. — Gyarmathy Ilés, rk. földmives, leánya. — Csorba István, rk. kocsis, leánya. — Juhász János, rk. földmives, leánya. — Tasi Mihály, rk. földmives, fia. — Vladul Szvetozár, gk. papucsos, leánya. — Thiering Antal, rk. házmester, fia. — Simonidesz Gyula, ág. ev. p. ü. fogalmazó, fia. — Hach István, rk. ács, leánya. — Dr. Bertin Alajos, rk. törvényszéki aljegyző, leánya. — Iljin István, gk. napszámos, fia. — Postin Velimir, gk. napszámos, fia.

Halálozások: Radovanecov Szmilja, gk. 20 napos, görcsök. — Lukin Döméné, szül. Brankov Szuitana, gk. 68 éves napszámosnő, idült bélhurut. — Nagy József, rk. 15 hónapos, görcsök. — Ali Mihály, rk. 3 hónapos, görcsök. — König Keresztélyné, szül. Göttl Matild, rk. 18 éves, tüdővész. — Özv. Schuller Ferencné, szül. Müller Anna, rk. 69 éves, aggkór. — Davity Péterné, szül. Momirszky Julianna, gk. 51 éves, gyomorrák. — Róza Borbála, rk. 6 éves, roncsoló toroklob. — Zamez István, ág. ev. 84 éves kereskedő, aggkór. — Steppkó Katalin, rk. 12 napos, életgyenge. — Minda Mihály, rk. 53 éves napszámos, idült bélhurut. — Özv. Strausz Jánosné, szül. Straub Katalin, rk. 82 éves, aggkór. — Vladul Lyubinka, gk. 1 napos, életgyenge. — Razilia János, rk. 1 hónapos, görcsök. — Szelgrád Mária, rk. 2 hónapos, bélhurut. — Özv. Kovács Vilmosné, szül. Paffy Ernesztin, rk. 67 éves, szívvelhűdés. — Frisnits Márta, rk. 65 éves napszámosnő, aggkór. — Róza István, rk. 13 hónapos, bélhurut. — Turinszky István, gk. 35 éves napszámos, szurt seb hasba. — Romanov István, rk. 42 éves napszámos, tüdővész. — Nyegru Lázár, gk. 78 éves napszámos, üszök az aló végtagon. — Özv. Weber Mátyásné, szül. Friss Katalin, rk. 73 éves, aggkór. — Pivarszky Radovan, gk. 5 éves, tüdővész. — Konkoly Sándorné, szül. Pöpler Katalin, rk. 71 éves, aggkór.

Szép és biztos mellékkereset. Tanítók, jegyzők, papok vagy oly egyének, kik a szülőszethez csak némileg is értenek és oly vidéken laknak, hol a szülő megéri vagy ahol a fioxera a szülőket már elpusztította és ennek következtében azok újból lennének beültetendők, tehát a hol szülőmiveléssel foglalkoznak: szép, állandó és biztos mellékkereset tehetnek szert, ha címüket beküldik: „Hirdetési iroda” Budapest, Váci-utca 20/b.

Színház és Irodalom.

* **A tegnapi színházi est.** Polgár Károly színtársulata az október hatodikai gyásznapi főszerepéhez méltó előadással áldozott az aradi vértanúk emlékének. Amilyen dicséretes azonban a színtársulat hazafiassága és buzgótsága, annyira lehet csodálkozni a közönség közönyén. Alig fél-ház jött el a diszeldadásra s éppen az a közönség hiányzott, amely egyébként minden alkalmat megragad, hogy hazafiasságával tüntessen. Pedig a tegnapi színházi est hazafias részétől eltekintve, különben is telt házat érdemelt volna, mert a társulat a legjobb előadást produkálta. Az estét Rűck karnagy hatásos és pompásan hangszerezte. „Magyar nyitánya” vezette be s a közönség zajos

tapssal honorálta a szép nyitányt. Ugyancsak zugó tapsokat aratott Somfai János „Október 6” című költeménye, melyet lapunk mai tárcájában közlünk. A költeményt Horti Sándor szavaltta nagy hatással, kifejezésteli színezéssel és drámai erővel. A költemény végső sorához illeszkedett azután a rákövetkező szép és izléses némskép, amelyek keretében a színpadról a Himnusz főszékes akkordjai zengtek, a mit a közönség állva hallgatott végig.

Maga „Az emigráns” előadása jól rendezett és gördülékeny volt. Az elnyomatás korszakában a passzív rezisztencia fegyverével küzdő közbirtokosság tusája a hatalom ellen megkapó erővel van a darabban dramatizálva s a léptenyomon található mély nemzeti vonatkozású fel-emelő jelenetek kitűnően hozzáillenek az ilyen kegyeletes ünnephez. Az egyes szereplők is minden képzettségüket latba vetették, hogy kifejezésre jutassák a színdarab szépségeit. Különösen Sik Rezsőre mondható ez, aki Eduard Brown személyét sok routinnal, nagy intelligenciával és megkapó erővel játszotta. Egyike ez a legjobb alakításainak s erőteljes tehetségének igazi próbaköve. Élénk tetszést kelteit Polgárné Ella is kedves játékával, Molnár Vilma mint Rásky Gáborné pedig hü képét adta a nemesen érző nagyasszonynak. Leánya szerepében S. Kürti Margit bensőség-teljes, mélyen átértett játékával méltán kiérdemelte a zajos ovációkat, a melyekben a közönség részesítette. Elismerés illeti Horti Sándort, aki diszkrétan és finoman játszotta a dragonyos főhadnagy szerepét, ugyszintén Ernyei Jánost is jellemző és kitűnően alakított Vrabec-éért. Jó volt továbbá Virányi Sándor és Hatvani Ede is. —th.

* **Kettős előadások.** Ma és holnap két előadás lesz mindegyik napon. Ma délután 4 órakor ifjusági előadásul a „Diákélet” adták elő, este pedig a „Smolen Tóni” kerül bemutatásra. — Holnap vasárnap délután a Lysistratát adják mérsékelt helyekkel, este pedig megint a „Smolen Tóni”.

* **„A németek.”** E címet Mikszáth Kálmánnak egy remek elbeszélése viseli, melynek éppen most szomorú aktualitása is van: tárgya abból az időből való, mikor Tisza Kálmán kormányzása alatt rendeletet bocsátottak ki a német nyelv tanulására és a véderő-vita javában dühöngött a főváros utcáin. Ez izgalmas idők emlékét eleveníti fel Mikszáth e híres novellája, melyet öt mással egyetemben most tesz közzé a „Magyar Könyvtár” legújabb sorozatának 429. és 430. száma. Ugyancsak Mikszáth neve ékeskedik a sorozat másik két számán, mely a „Kisérlet Lublón” című gyönyörű kis regényt tartalmazza, a szerző jegyzeteivel és forrásaik ismertetésével együtt. El lehet hát mondani, hogy a „Magyar Könyvtár” kitűnő auspiciumok alatt indítja meg új évfolyamát, mely immár a kilencedik. Ez idő alatt a „M. K.” annyira gyökeret birt verni közönségünkben, mint egyetlen hasonló vállalat sem és szépirodalmi olvasmányai mellett rendkívül sok fontos szolgálatot teljesített kivált a középiskolai oktatásnak. Az új évfolyamban is az eddigi program nyomán fog haladni, most is Radó Antal av. tott szerkesztése mellett, ki megalapítása óta vezeti. — A „M. K.” egy-egy száma 30 fillér; az összes eddig megjelent számok jegyzéke minden könyvkereskedésben kapható, vagy a kiadócégnél: Budapest, Andrassy-ut 21.

TÁVIRATOK.

A helyzet.

Fejérváry bécsi utja.

Budapest, október 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fejérváry Géza báró újabb bécsi útjára nézve még intézkedés nem történt.

Tisza és Kristóffy.

Budapest, október 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kristóffy József belügyminiszter Tisza cikkeire vonatkozólag az „Ujság” munkatársának azt mondta, sajnálja, hogy Tiszával politikai ellentétbe jutott, de szerinte igazi kibontakozás csak az általános választói jog hatása folytán történő új pártalakulás által lesz. Obstrukció csak a szűk korlátok közé szorított választói jognál van, az általános választói jognál a nép többsége minden erőszakot súlyosan megtorol. Ismételten



hangoztatja, hogy a statisztika itt nem találthatja s ez a statisztika is őt támogatja.

Az ellentét.

Budapest, október 7. (A „Torontál” eredeti táv.) Szabolcsmegye „Alkotmányvédő bizottsága” ma elhatározta, hogy a következő javaslatot terjeszti a közgyűlés elé: Mondja ki a közgyűlés, hogy az ellenzéki vezérférfiaknak az uralkodó által megalkodó módon történt fogadtatását sértőnek tekintsi s ellene tiltakozik.

A megyei tisztviselők fizetésének fideszésére Dessewffy Aurél huszezer koronát ajánlott föl.

Válság a tudományos akadémián.

Budapest, október 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Eötvös Loránd báró, a tudományos akadémia elnöke lemondott állásáról. Elhatározásának az az oka, hogy elkedvetlenülitette az akadémikusok között régóta dúló villongás.

A csehek és németek.

Budapest, október 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Olmützből sürgönyzik, ott a csehek holnapra ismét nagy tüntetést terveznek. A németek ellentüntetést szándékoznak rendezni. Valószínű, hogy a rendőrség vasárnap semmi gyűlést nem fog engedélyezni.

Budaest, október 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Brünnből jelentik, bár a nyugalom újból helyreállott, a katonaság még mindig készenlétben van. Hétfőn, a zsidók engesztelési ünnepén zavargásokól tartanak, mivel a cseh lapok egy része napok óta izgat a zsidók ellen.

A tüzhelyre tett gyermek.

Budapest, október 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Aradról az emberi oktalanságnak borzasztó esetét jelentik. Szentanna községben ugyanis Habberger Józsefné ottani asszony 3 éves Viktória nevű leányát, mert a csöppség fizett, a takaréktüzhelyre ültette melegedni. Az asszony azután kiment, mialatt a magára hagyott gyerek ruhája tüzet fogott s lángborult. Mire a gyerek sikoltozására az asszony beszaladt, akkorra már a kis leány annyira összeégett, hogy behalt sebeibe.

Tífuszjárvány Vas megyében.

Budapest, október 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Szombathelyről jelentik, a vármegye körmendi járásában a hastífusz járványszorúlag föllépett. Körmenten 10 esetben észleltek hastífusz megbetegedést. Ezenkívül Német-szeccsödön, Kissárosakon és Rádóczkisujfalun több tífuszbetegedés fordult elő. A járvány fellépéséről értesíteték a vármegyei tiszti főorvost. A hatóság a szükséges óvintézkedéseket fogantatba tette.

Öngyilkos örült.

Budapest, október 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Eisler Jenő nyugalmazott bankhivatalnok, akin egy idő óta elméjében mutatkozott, ma reggel egyik rokona lakásán a fürdőszobában felakasztotta magát.

Határidő-üzlet.

Budapest, október 7. (A nagybecskerek Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak emelkedtek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	16.04	—
Buza (áprilisra)	16.72	—
Rozs (októberre)	13.02	—
Rozs (áprilisra)	13.66	—
Zab (áprilisra)	13.08	—
Tengeri (májusra)	13.20	—

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, szombat, október hó 7-én:

SMÓLEN TÓNÍ.

Énekes bohózat 3 felvonásban.

Személyek:

Góliát, táncmester és házasságközvetítő	Erneyi János
Eszti, leánya	Kornos Ilonka
Károly, színészüvendő	Sik Rezső
Luiza, ballerina	N. Várad Margit
Smólen Tóni, udvari lakáj	Nagy Imre
Izidor, libériás inas	Gözon Gyula
Kopek János	Virányi Sándor
Kopekné	Erneyiné
Nábob özvegye	Molnár Vilma
Prima ballerina	Haraszi Vilma
Maxi, Góliát fia, 10 éves	Barna Jolán
Jajtelez	Hatvani Ede
Róza, leánya	Papp Ilonka
Kohn Mór, vőlegénye	Horti Sándor

Kezdete 8 órakor.

Holnap, vasárnap, október hó 8-án két előadás:

Délután 4 órakor mérsékelt helyárrakkal:

Lysistrata.

Este 8 órakor rendes helyárrakkal:

Smólen Tóni.

Nyitász.)

Henneberg-selyem

csak közvetlenül! Fekete, fehér és színes, mért. 60 kr.-tól 11-35 forintig, bluzok és ruhákra. Bérmeutve és már elvámolva a házhoz szállítva. Gazdag mintagyűjtemény postafordultával.

Henneberg selyemgyára, Zürich.

52/1-5.4

* Az e rovat alatt közölkéért nem vállal felelősséget a szerk.

Sarg-féle Szappan
Glycerin-
a bőrt fehérre
és gyöngéddé teszi.
Mindenütt kapható.

Sarg-féle Glycerin-szappan

egy felnőtteknél, mint gyermekeknél a leggyöngébb korban a legkitünőbb tisztító-szernek bizonyult. Ismert tekintélyek, mint dr. Hebra tanár, Schauta, Frühwald, Breus Károly és Gusztáv, Schandlbauer stb. által a legjobb eredménnyel használják.

(219-42.30)

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Ervényes 1905. október hó 1-től

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest-Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 5 óra 30 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 37 perc.
Budapest-Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibánáról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p. este 7 óra 05 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged-Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda-Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva, Pancsova és Alibánra: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Üzlet átvétel.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a Rödler János és Társa tulajdonát képező I. Ferencfalvi és I. Torontálvásárhelyi henger-gőzmalomtól Nagybecskerek város és környékére kiterjedő

LISZT-ÜZLETET

átvettem.

Kaphatók mindennemű lisztfajok úgy nagy, valamint kis mennyiségben a legolcsóbb árak mellett.

Egyszersmind bátorodom a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy az én gazdagon berendezett áruraktáramban kapható ezukor, kávé, tea, liqueur, cognac, champagne, törköly, valamint mindenféle hüvelyes vetemények a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szives partfogását kérve, maradok kiváló tisztelettel

FARKAS IGNÁC.

Mária Terézia-utca. (Amerika-városrész)

(870-2.1)

HIRDETÉSEK

felvétetnek a

„TORONTÁL”

kiadóhivatalában.

LEOPOLD GYULA

MINDEN HÖLGY ELŐNYE

olcsón és a mellett mégis divatosan és elegánsan ruházkodni.

Saját érdekében

kérje ezért dustartalmu **mita-gyűjteményünket**, melyet megtekintés végett ingyen és bérmentve küld a **WIENER MODERN UNION**

Bécs, I., Schottenring 10

VÉRSEGENYSÉG, ÉTVÁGYTALANSÁG, IDEGESSEG
gyógyítására és gyenge gyermekek erősbítésére a leghatásosabb készítmény.

KRIEGER-féle

TOKAJI CHINA-VASBOR.

Valódi tokaji borból készül, tehát nem tévesztendő össze más készítményekkel. Rendkívül kellemes ízű, erősítő, tisztítja a vért. Kis üveg ára 3.20 kor Nagy üveg 6 kor. - Kapható gyógyszerárakban Postán küldi. **HEGONA-GYÓGYSZERTÁR** Budapest, Eszkin-tér.

SZIMON ISTVAN FÉLE
GYÓGYEREJŰ
SÓS-BORSZESZ



Szőnyegek
takarók függönyök
Bútorcsoporthoz csipkefüggönyök
Szőnyeg tüsző
S. SCHEIN ca. és kir. udv. száll.
WIEN, I., Bauernmarkt 12.
Dástartalmú képek
ARJEGYZEK ingyen és bérmentve

Ön nagyon idősnek látszik!
Fesse haját a **CZERNY-féle**
Tanningene
HAJFESTŐ-SZERREL.

PLATSCHEK VILMOS

elismert legolcsóbb, legrövidebb

FÉRFI- és GYERMEK-ruha áruháza

Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körút).

SMITH PREMIER

képviselek keresteknek.



SMITH PREMIER N°5

képes arjegyzekek ingyen.

BALASSA FÉLE UGORKATEL

Pattanás, kiütés, szeplő, májfolt, sötét ráncok is eltűnnek az arczról a valódi angol használatával.

Egy üveg ára 2 korona.

Hozzá ugorkaszappan 1 k. püder 1.20, K.

Főszékül-desti hely: **BALASSA KORNÉL** gyógyszerész Bpest-Erzsébetfalva.

Dr. Kovács
kézpasztája
3 nap alatt biztosan hat. Tégelye K1.20

Dr. Kovács
gyógytára
Bpest, Gyár-u. 17.

HOTEL PARIS SZÁLLODA

BUDAPEST, VI., VACZI-KÖRUT 25. SZ.

100 szoba 2-20 K-tól fejebb kizárólagosan és ellátással együtt. Fűdők, elegáns kávéház, étterem és sörcsarnok a házban. Villamos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok és nagy fele.

KATZER

féle részv. társaság megóvó-intézete az első és legnagyobb. 1/4 millió részvény-tőke.

Budapest, Ó-utca 42, 44 (sz. 1/2) és Uj-utca 43.

Katzer szörmeárú az egész világon el vannak terjedve és elsőrangúak.

KISS

NAGY

1000000

KISS KÁROLY

A MÁLNÁSI SICULIA GYÓGYFORRÁS

kiváló összetételű égvényes sós savanyúvíz, amely tapasztalatom szerint megbízható gyógyhatással bír a légzőszervek, valamint a gyomor és bélcsatorna hurutos bántalmainál, ugyancsak a húgy és ivarszervek hurutos és vérpangásos bántalmainál is. Jó hatást gyakorol továbbá a belek atoniájára és a hési vérbőségéből eredő májbetegségeknél. A „Siculia”-forrás belső használatának furdóssal való egyesítése oszlato hatást fejt ki a női medence szervek idült izzatmányainál. A tudógumókör kezdetleges esetében, valamint a gümös-görvényes nyírkmirigy dagadtok ellen jó sikerrel alkalmazható. Cézlszerű segédeszközt képez az elhízás és idült közvény gyógyításában is. Ezen sokoldalú használhatóságánál fogva méltán szívesen tarthat az orvosok figyelmére

Budapest, 1905. január 8.

Dr. Korányi Frigyes,
egyetemi tanár, főorvosbíró, a M. Tud. Akad. tagja, stb. stb.

Széküldi a kezelő tulajdonos „SICULIA” természetes szénavat sűrítő gyárát MALNÁSPÜDÖN Háromszék

Cím: SICULIA, Málnásfürdő, Főraktárak Budapestben: IV., Múzeum-körút 7., és minden nagyobb városban

Kérjük a SICULIA névre figyelni!!!

Szénészes
Arpád

RAJZ-ESZKÖZ.
az összes közép-iskolákban a legjobban bevált

MAGYAR KÖRZŐ

MINDENÜTT KAPHATÓ.

KÁVÉ

Santos K. 2-32	Mocca K. 3-20
Manilla „ 2-40	Mocca arab „ 3-80
Portorico „ 3-—	Ceylon „ 4-20
Kostarico „ 3-40	Santos gyöngye „ 3-—
Aranyjáva (Libéria) „ 3-—	Portorico „ 3-40
„ (kiválasztott) „ 3-40	Java „ 3-—
„ (Menado) „ 3-80	Cuba „ 3-60
Cuba „ 3-60	Ceylon „ 4-—

Áraim versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó vevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4 1/2 kg. vételnél kívánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve, utánvétellel értendők.

Theavaj, caviar, sonka.

Különféle sajtok, thea, rum, cognac, szilvorium, törköly, borovieska, likör legnagyobb választékban.

Ásványvizek:

Rohicsi, Gieshübl, Mohai Ágnes, Krondorfi, Salvator, Parádi, Borszéki, Kristály, Buziási, Karlsbadi Sprudl, Karlsbadi Schlossbrunn, Karlsbadi Mühlbrunn, Karlsbadi só, Marienbadi, Seilers, Margit, Málnási, Levico, Roncegno, Preblau, Haller Jod.

Keserűvizek.

A legpontosabb és legrövidebb kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

GALLER PÉTER,

ezelőtt HAIDEGGER ÖDÖN, a „Fehér kakas”-hoz
Nagybecskerek. 167-50.35

RÁMPÁS

literje 30 krajcár.

Kapható

Zápolya-utca 1. szám alatt

a házmesteri lakásban.

(838-x.8)

Kiadó lakás.

Egy szép világos utcai szoba, villamossal bevezetve, egy nagy konyha, éléskamra és padlás

folyó évi november hó 1-étől kiadó.

Bővebbet 863-2.2

Arany János-utca 13. szám alatt.

9763. tkvi szám 1905.

899-1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telexkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Milich Jakab nagybecskereki ügyvéd végrehajtónak Sityapits Milán nagybecskereki lakos által képviselt kiskoru Sityapits Milcsika és Fusán nagybecskereki lakosok mint néhai Tapavicski Jeka jogutódjai végrehajtást szenvedők elleni 127 korona 10 fillér tőkekövetelés és jár. iránti ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Szerbelemér községi 166. sz. tkvben A. I. 1. sorszám alatt foglalt (382-383/a) hrsz. 162. ö. i. sz. ház és 600 négyszögöl beltelekből kiskoru Tapavicski Jekát megillető jutalék 1257 kor. kikiáltási árban 1905. évi november hó 20-ik (huszadik) napjának d. e. 10 órájkor Szerbelemér községében tartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 125 korona 70 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt magyar királyi ig. miniszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezébe letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt át szolgáltatni.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint tkönyvi hatóságnál, 1905. évi szeptember hó 4-ik napján.

Junga Aladar,
kir. törvénzi bír.

SCHICHT-SZAPPAN

(Szarvas- vagy kulcsszappan.)



(592a-197)

Pénzt, időt és fáradságot takarít
A fehérneműt nem rongálja

Bármely fehérnemű és bármely mosási rendszer részére a legjobb és legolcsóbb.

A fehérnemű hófehér lesz. Kiemeli a színeket, világosabbá és élénkebbé teszi őket.

Vásárlásnál ügyeljünk különösen arra, hogy minden egyes darab szappanon a „Schicht“ név és a védőjegyek egyike: a „Szarvas“ vagy „Kulcs“ látható legyen.

Alapított 1878. Telefon 15-56.

Valódi angol Tennis-játék,

tenisz-eszköz függőgolyó, kerításháló, tekejáték, zsák, ponyva és fehér kenderkötél legelősebb megbízható beszerzési forrása

591-20.19

Szeffer Antal

sport-eszközök és kőtélgyártó-telepe

Budapest,

IV. Károly-utca, boltsz. 12.

(Központi városbázis épülete) a Hajó-utcaval szemben.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Videki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

A Torontálvármegyei Magyar
Közművelődési Egyesület

keres
azonnal vagy november elsejére
egy vagy két nagyobb
utcai szobából álló lakást
olvasóhelyiségnek.

Bővebbet Somfai János titkárnál
a „Torontál“ szerkesztőségében
845-x 7

Ujdonság

Ujdonság!

Óriási megtakarítás!

Minden háziasszony egy kísérlet után
állandóan használja a

„PACIFIC“

száraz tojásliszt-készítményt.

Tyuktojás felhasználásával gyártja:

STROBENTZ TESTVÉREK

gyár-részvénytársaság,

Budapest, IX. ker., Üllői-ut 89. szám.

A „Pacific“ tojásliszt sült és főtt tészta, ugyisint cukrászsütemények és fagyalok készítésénél kitűnően használható és teljesen pótolja a sütésnél és főzésnél a friss tojássárgáját. Nem romlik és emeljezve állandóan készletben tartható minden háztartásban. 819-5.2

A következő esomagolásokban van forgalomban:

100 gr.	ára 2.40 K (160 tojás sárgáját helyettesíti)
50 "	1.20 K (80 "
25 "	0.60 K (40 "
4 gr. levélben	0.10 K (6 "

Kapható minden nagyobb fűszer- és esemegeüzletben.

FELTŰNŐ UJDONSÁG.

Delice

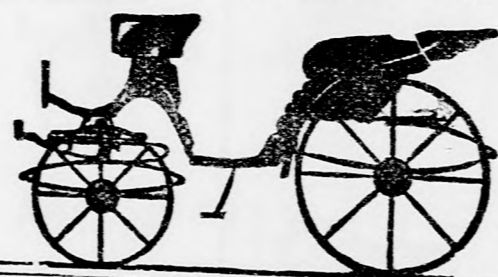
Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerű veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

613-104.80

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyéb) készítek a legújabb mód szerint, valamint javítok olcsón és gyorsan, szintegy jutányosan eserelek be öcskát = ujjak fejében, =



E szakmába vágó kovács, bognár és nyerges munkát szintén elvállalok.

Versenyképesség!

AMEND FERENC kocsigyártó

NAGYBECSKEREK, Aradai-ut, a régi kórházzal szemben.

22-48.40

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Szőlővessző.

A világhírű

„Delaware“

adja a legjobb bort.

Oltani, permetezni nem kell.

A szőlészet kincse.

A phytozerának ellent áll.

Leírását és árjegyzékét ingyen küldünk bárkinek.

Szőlőoltványok méretekelt áron kaphatók.

Nagymennyiségű sima és gyökerez Delaware vessző eladás.

Cím:

Szigyártó és Takács

szőlőtelep tulajdonosok,

Telep: Alsó-Szeged

Központi iroda: Felső-Szeged Somogy m.

(648-60.11)